» ОПЕРАЦИОННИ МАСИ ВЕКТОР 1 «

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH
Сатлерстр. 11
D-78532 Тутлинген
ГЕРМАНИЯ
SRN: DE-MF-000005822

Телефон: +49 7461 17 01 0

Поща: mail@tekno-medical.com
Уеб: www.tekno-medical.com

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

Съдържание

А Обхват 4
Б Предназначена употреба 4
В Противопоказания 4
Г Пациентска популация 4
Д Описание на продукта 4
Е Технически данни 5
Ж Позициониране на пациента 6
З Корекция на таблицата 6

З.А Главна секция 6
З.Б Задна част 6
З.В Отваряне на гръдния кош 6
З.Г Настройка на височината 7
З.Д Корекция на Тренделенбург 7
З.Е Страничен наклон 7
З.Ж Странично движение 7
З.З Корекция на крака (2 части) 7
З.И Корекция на крака (4 части) 8
З.К Надлъжен превод 8
З.Л Въртене на масата 8

И Почистване и дезинфекция 9
К Грижа 9
Л Съобщаване на проблеми с продукта 9
М Гаранция 9
Н Сервиз и ремонт 9
О Списък на продуктите 10

TEKNO GERMANY
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

CE

За да се намалят опасностите за пациентите, потребителите или, ако е необходимо, за трети страни, инструкциите за употреба трябва да се спазват внимателно. Нанасянето, почистването и тестването на инструментите могат да се извършват само от обучени специалисти.

А ОБХВАТ

MD Тези инструкции за употреба важат за операционните маси Вектор 1 от Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (по-долу "Tekno-Medical").

Б ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА

Операционните маси се използват за подпомагане на пациента в различните фази на операцията, като подготовка за операцията, прилагане на анестезия, изпълнение на процедурата и събуждане на пациента от упойка след операцията.

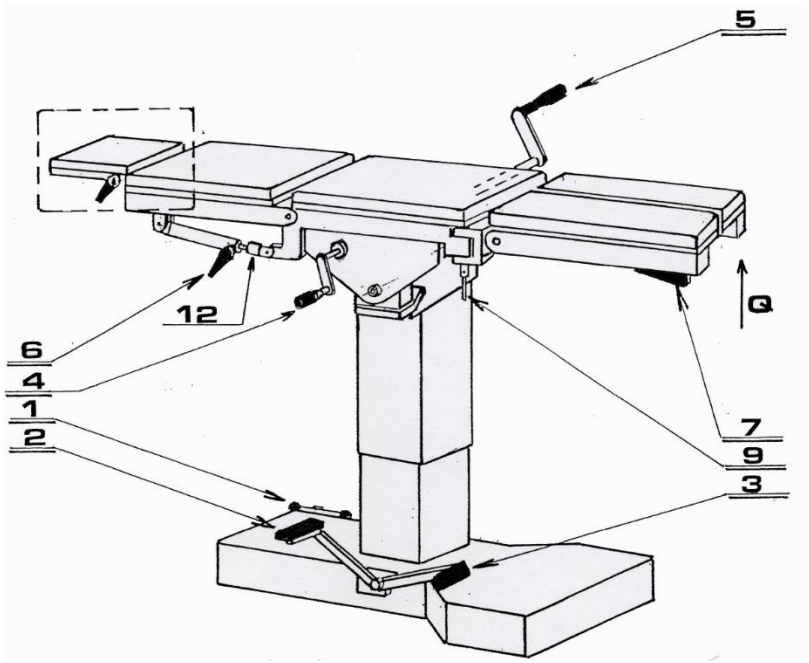
В ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

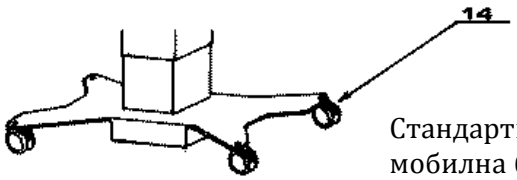
По принцип не бяха идентифицирани противопоказания за използване на операционните маси.

Г ПАЦИЕНТСКА ПОПУЛАЦИЯ

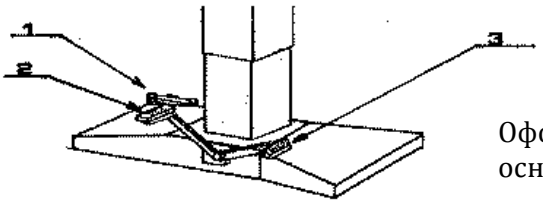
Няма основни ограничения относно популацията на пациентите.

Д ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА





Стандартна мобилна база



Оформена подвижна основа

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

(**1**) Педал за заключване / отключване на колелата

(**2**) Педал за регулиране на движението нагоре

(**3**) Педал за регулиране на движението надолу

(**4**) Дръжка за Тренделенбург и обратна корекция на Тренделенбург

(**5**) Дръжка за странично регулиране надясно и наляво

(**6**) Лост за регулиране на задната секция нагоре/надолу

(**7**) Лост за регулиране на наклона на крака

(**9**) Щифтове за: ретрактор на крака и регулиране за премахване

(**12**) Дистанционер на задната секция, за да се отключи и да се направи движение надолу на облегалката

(**13**) Отваряне на надлъжно движение за превод на масата (по избор)

(**14**) Колела с спирачки

E ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Масата се доставя готова за употреба.

- Плотът на масата е разделен на **5 секции.**
- Конструкцията е от **неръждаема стомана** и радиопрозрачен материал.
- Размер на настолния плот 2000 x 480 мм.
- Матраците са радиолументни, без декубит и антистатични и подвижни за почистване.

Държач за касети X-Rays: под плота на масата по цялата ѝ дължина
Секцията на главата: радиопрозрачна - подвижна - наклон +40° / - 90°
Задна секция: радиолусцентна - наклон -20° +80° (с газова пружина).
Тазово сечение: радиолуцентен.
Секция на крака: разделена на две подвижни части, накланящи се +15°-90°, прибиране наляво / надясно 0° / 90°.
Държачи за аксесоари за странични пръти: неръждаема стомана от двете страни на плота 25 x 10 мм.
Подвижна основа: неръждаема стомана на антистатични колела. Телескопична квадратна колона.
Манивели: от страничната страна на масата за следните движения:

- ТРЕНДЕЛЕНБУРГ 30°
- ОБРАТЕН ТРЕНДЕЛЕНБУРГ 30°
- СТРАНИЧНО ДЯСНО И ЛЯВО 20° / 25°

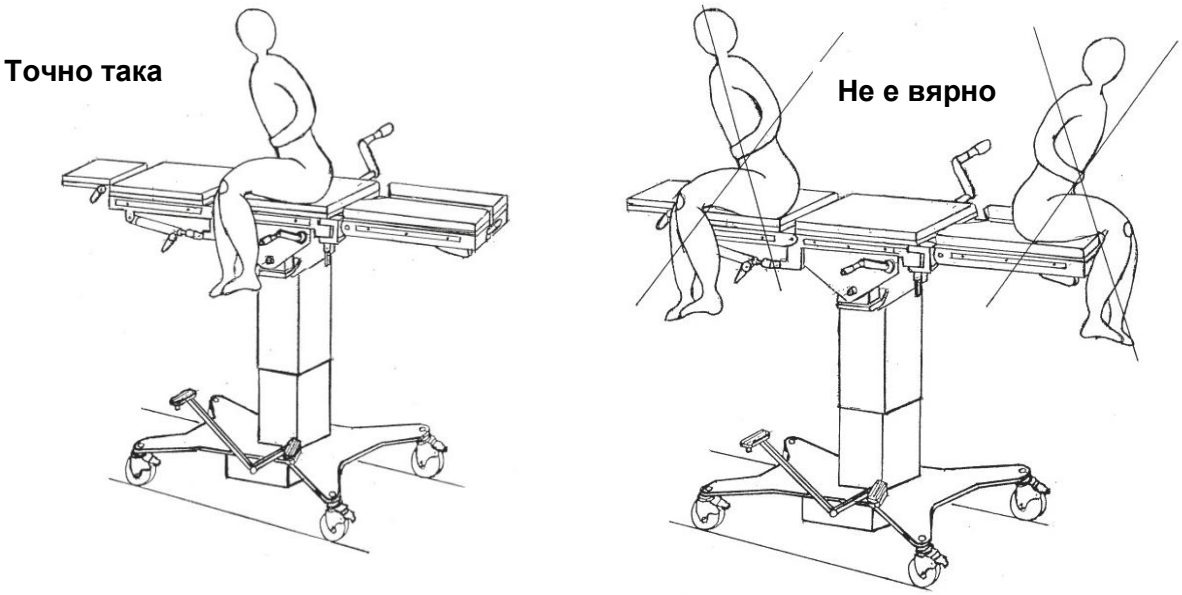
Минимална височина: 750 мм.
Максимална височина: 1050 мм.

Тегло на масата: около 180 килограма

Поддържащ капацитет: 200 кг с правилно разпределено натоварване и надлъжно преместване 0°.

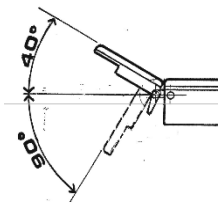
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

Ж ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ПАЦИЕНТА

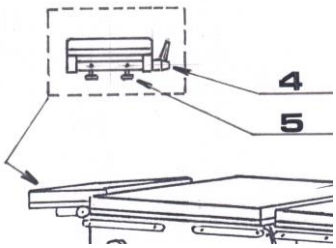


3 КОРЕКЦИЯ НА ТАБЛИЦАТА

3.А Главна секция



Главната секция, предоставена с операционната маса, позволява позициониране под отрицателен -90° и положителен +40°; възможно е също така да се премахне и замени с всички останали главни секции от линията аксесоари на TEKNO-MEDICAL (вижте каталога на аксесоарите).



За отворената **дръжка за регулиране на наклона (**4**).**
За премахване на главната секция развийте двете копчета (**5**).

3.Б Задна част

Регулирането се извършва чрез извличаем колянов **механизъм (4),** разположен отстрани на масата. За да извадите манивела, натиснете вътрешния щифт и изтеглете коляновата колянова колянова навън.

Внимавайте да избягвате рисковете от удар или щипване!

3.В Отваряне на гръдния кош

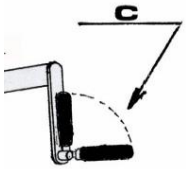
Поставете коляновото колело на позиция (**10**), като се прави настройката, като се завърти по часовниковата стрелка или обратно, за да се повдигне или спусне отворът на гръдния кош. Височината на гръдния кош достига максимум 170 мм.
ВНИМАНИЕ: Риск от прищипване, когато секциите са в движение. Внимателно наблюдавайте различните движения. Важно е особено по време на спускането да се проверява дали няма чужди предмети между секциите на плота.

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

3.Г Настройка на височината

Регулирането на височината на плота се извършва хидравлично чрез помпа, разположена в колоната на масата; Настройката на височината се извършва с педал, поставен на основата на масата За да **повдигнете** масата, натиснете "помпане" на педала **(2),** докато достигнете желаната височина.
За да **намалите** натиска на педала на масата (**3**).

3.Д Корекция на Тренделенбург

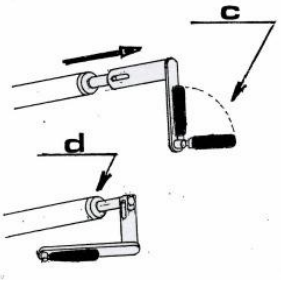


За да направите корекцията, завъртете манивела (**4**).
Лостът на манивелата е сваляем, за да се избегне сблъсък с препятствия.

ВНИМАНИЕ! Продължете внимателно с пациента отгоре.

3.Е Страничен наклон

За да направите корекцията, завъртете манивела (**5**).
Лостът на манивелата е сваляем, за да се избегне сблъсък с препятствия.



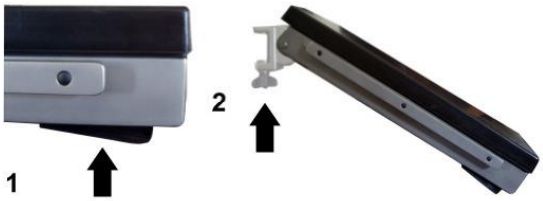
ВНИМАНИЕ! Продължете внимателно с пациента отгоре.

3.Ж Странично движение

За да направите корекцията, завъртете манивела (**6**).
Лостът на манивелата е сваляем, за да се избегне сблъсък с препятствия.

ВНИМАНИЕ! Продължете внимателно с пациента отгоре.

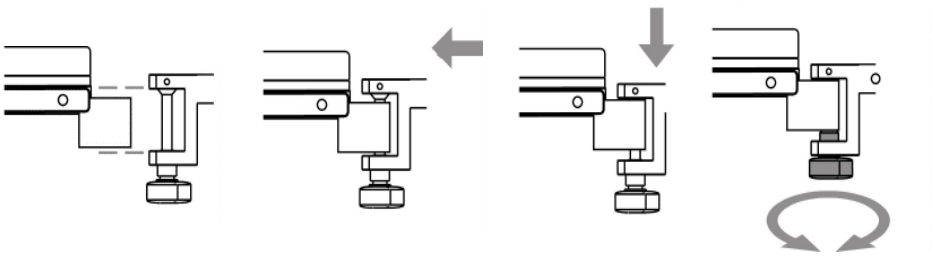
3.3 Корекция на крака (2 части)



За да регулирате наклона на крачната секция, натиснете лост (**1**).
За **да се премахне** секцията на крака, е необходимо да се развие дръжката (**2**)

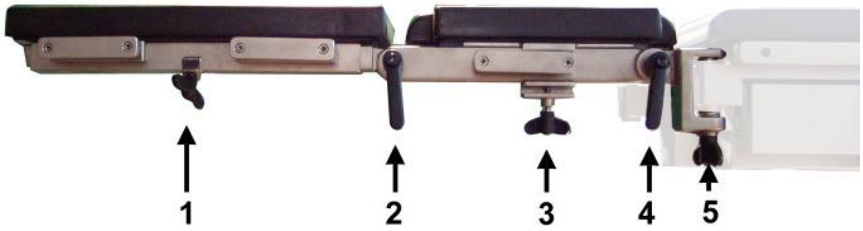
Поставяне на секцията на крака:

- Поставете съединителя на линия към връзката на масата.
- Поставете крака вътре в свързването на масата.
- Направете връзката добре ангажирана на мястото ѝ.
- След като проверите правилния достъп на крачната секция, заключете копчето до края.



Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

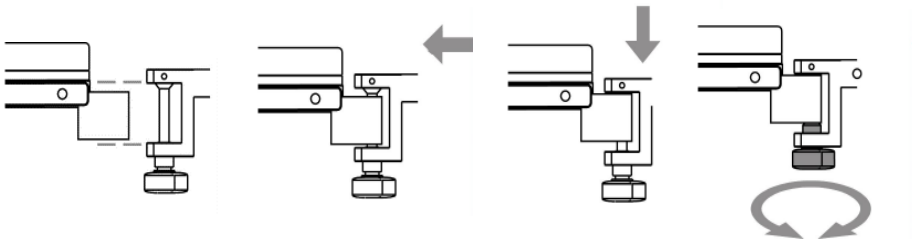
З.И Корекция на крака (4 части)



За да нагласите секциите на краката нагоре и надолу, **отворете** лоста (**4**)
За да промените **ъгъла** на долната и горната страна на краката (височина на коляното), отворете лостовете (**2**) За **да приберете** крачката, развийте копчето (**5**)
За да премахнете **секциите на краката, проверете дали копчетата и лостовете (**1**) (**2**) (**3**) (**4) са плътно затворени, след това**завъртете дръжката (**5).

Поставяне на секцията на крака:

- Поставете съединителя на линия към връзката на масата.
- Поставете крака вътре в свързването на масата.
- Направете връзката добре ангажирана на мястото ѝ.



З.К Надлъжен превод

Надлъжното преместване на масата за оптимизиране на използването на C-arm е опционална функция.

ВНИМАНИЕ! Не отваряйте копчета, които отключват движението за надлъжно преместване, ако плотът на операционната маса е в позиция TRENDELENBURG или REVERSE TRENDELENBURG!
Надлъжното преместване на плота на масата се извършва ръчно чрез отключване на двете **копчета (13),** разположени от двете страни на масата.

З.Л Въртене на масата

Въртенето на масата е опционална функция.

Отключете лост (**14**) за въртене.

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

И ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Възможно е да се използват всички почистващи средства за неръждаема стомана, алуминий и пластмасови материали, налични на пазара. Възможно е да се използват общи почистващи препарати с ниско алкално ниво.
Разрешено е използването на всички дезинфектанти, които обикновено се използват, които спазват хигиенните стандарти на болницата.
Забранено е използването на абразивни почистващи препарати и ерозивни продукти.
Винаги почиствайте масата с чиста вода и я подсушавайте след дезинфекция.
Матраците са сваляеми за почистване
ВНИМАНИЕ! Не използвайте дезинфектанти, които съдържат хлор, хлорид и оцетна киселина.

К ГРИЖА

Препоръчва се подвижните стоманени компоненти да се смазват редовно (седмично), като за инструменти се използва обикновено масло или парафиново масло. Хидравличната помпа вътре в колоната не изисква поддръжка.

Л СЪОБЩАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ С ПРОДУКТА

В съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745 относно медицинските изделия и нашата система за управление на качеството, всички проблеми с продукта трябва да бъдат докладвани на производителя.
По време на работно време можете да се свържете с нас по телефона на +49 (0) 07461 / 1701-0.
Извън редовното работно време, моля, изпратете имейл на
safety@tekno-medical.com .
Сериозните инциденти трябва да бъдат докладвани и на местния орган, отговорен за тяхното местоположение.

М ГАРАНЦИЯ

Продуктите са произведени от висококачествени материали и преминават през контрол на качеството преди доставка. При наличие на дефекти, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.
Tekno-Medical не може да гарантира, че продуктите са подходящи за дадена процедура. Това трябва да се определи от потребителя. Tekno-Medical не поема отговорност за случайни или последващи щети. Tekno-Medical не поема отговорност, ако тези инструкции за употреба са били доказуемо нарушени.

Н СЕРВИЗ И РЕМОНТ

Не се опитвайте сами да извършвате ремонти или модификации на продукта. Това е отговорност единствено на оторизиран персонал на производителя. Дефектните продукти трябва да преминат през целия процес на ремонт, преди да бъдат върнати за ремонт.
За връщане, моля, използвайте нашия формуляр за RMA и сертификат за обеззаразяване.
Можете да намерите формулярите на нашата начална страница:
https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/

Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

	Внимание!		Производител
	Медицинско устройство		Дата на производство
	Нестерилни		Прочетете инструкциите за употреба
	Каталожен номер		Защитете от слънчева светлина
	Номер на лот		Съхранявайте на сухо място
	Идентификация на уникално устройство		CE маркиране

О СПИСЪК НА ПРОДУКТИТЕ

Отпечатано на: 23.10.2024 г.

311-5110	VECTOR1 ОПЕРАЦИОННА МАСА, МЕХАНИК
311-5120	VECTOR1 ОПЕРАЦИОННА МАСА, МЕХАНИК

TEKNO GERMANY
Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH
Sattlerstraße 11 D-78532 Tuttlingen
Tel.: +49 (0) 7461 1701-0 Fax: +49 (0) 7461 1701-50
E-Mail: mail@tekno-medical.com www.tekno-medical.com

CE